



Ontario County Department of Human Resources  
3019 County Complex Drive  
Canandaigua, NY 14424

[www.ontariocountyny.gov](http://www.ontariocountyny.gov) ~ ~ (585) 396-4465

*Vision: A vibrant community where every citizen has the opportunity to be healthy, safe and successful*

*Mission: Provide strategic and responsive public services that are fiscally responsible and sensitive to the diverse and changing needs of our community*

## PROBATION OFFICER I (SPANISH SPEAKING)

Civil Service Exam held in Ontario County  
(Open to the public)

**Exam Date**  
June 15, 2024

**Exam Number**  
85-697

**Application Fee\***  
\$15.00 (Do not send cash)

**Application Deadline**  
May 10, 2024

\*The non-refundable **Application and Administrative Fees** must be submitted at time of application (credit or debit card only).

A \*Fee Waiver is available to candidates who meet the requirements.

**Pay Rate:** Ontario County 2024 starting salary: \$59,066 (\$30.28/hr.)

**Residency Requirements:** Candidates must have their domicile as New York State for at least one month immediately preceding the examination date.

➤ It is the applicants' responsibility to clearly show that they meet the **minimum qualifications** for the position.

**Qualifications:** County Values: All employees of Ontario County are expected to uphold and exhibit the County's shared values and behaviors to achieve the County's Vision and Mission.

### **Minimum Qualifications:**

**Note: transcript must be submitted with application to verify credit hours.**

1. Satisfactory completion of a Probation Officer I (Spanish Speaking) traineeship, OR
2. Possession of a Bachelor's degree, or higher, in social work, social sciences, education, administration, law, criminal justice, or a related field; OR
3. Possession of a Bachelor's degree, or higher, with at least thirty (30) credit hours in the social or behavioral sciences AND two (2) years of full-time paid experience, or its part-time equivalent, in counseling, law enforcement, juvenile or criminal justice, education, or casework in a probation, law enforcement, juvenile or criminal justice, corrections, community corrections, parole, social services, mental health, social work or other public or private human services agency.

**Special Note: Education:** Your degree must have been awarded by a college or university accredited by a regional, national, or specialized agency recognized as an accrediting agency by the U.S. Department of Education/U.S. Secretary of Education. If your degree was awarded by an educational institution outside the United States and its territories, you must provide independent verification of equivalency. A list of acceptable companies who provide this service can be found on the Internet at <http://www.cs.ny.gov/jobseeker/degrees.cfm>. You must pay the required evaluation fee.

**Note:** Course work at the graduate degree level in social work, social sciences, education, administration, law, criminal justice, or a related field may be substituted for work experience for a maximum of one (1) year of experience.

**Minimum Qualifications:** (Continued)

**Special Requirement:** Where required, possession of a current driver's license or the ability to otherwise meet the transportation requirements of the position.

**Special Language Requirements:** When considered for appointment a candidate must be able to demonstrate proficiency in the Spanish Speaking at a Level 2. Permanent appointees will be further evaluated in their proficiency in the Spanish language during the post-appointment probationary term.

**Note:** Counseling Experience involves interviewing individuals and/or families, discussing and evaluating their problems (e.g. drug and alcohol abuse, family conflicts, disabilities) and developing and carrying out plans to resolve problems. Those who perform counseling duties work directly with individuals and/or families on an ongoing basis in order to assist them and monitor and evaluate their progress.

Law Enforcement Experience involves providing for public safety by maintaining order, responding to emergencies, protecting people and property, enforcing motor vehicle and criminal laws and promoting good community relations as a member of a regional state park police or a police force, police department or other organization of a county, city, town, village, housing authority, transit authority or police district.

Education Experience involves teaching a curriculum to students or supervising/administering such a curriculum and those teaching it or experience as a guidance counselor, school or educational counselor or instructional coordinator/curriculum coordinator in a criminal justice or juvenile justice setting.

Casework Experience involves activities directed toward enhancing a client's ability to cope with and solve problems and the referral of clients to supporting resources and services. Functions include client assessment, problem identification, development, monitoring and revision of a service plan, motivational support, counseling, crisis intervention, referral to social and support services and coordination of services.

**Note:** Individuals whose duties and responsibilities include the use of a firearm must also complete training pursuant to Criminal Procedure Law Section 2.30(3).

**Note:** The class specifications including the minimum qualifications for positions in Probation Departments are established by rule and regulations of the Division of Criminal Justice Services. These class specifications are found in Title 9 NYCRR Part 347, Appendix H-10, Standard specifications for Professional Probation Positions.

**Anticipated Eligibility:** Applicants who lack thirty days, or less, of meeting the minimum qualifications by the date of the examination will be admitted conditionally to the examination. However, proof of the additional days' qualifications must be submitted prior to the establishment of the eligible list.

This examination is being held to establish an Eligible List to fill future vacancies in this title, which may occur during the life of the Eligible List. An eligible may receive only one Permanent appointment from this Eligible List. If an eligible accepts a Contingent-Permanent appointment their name will be removed from the Eligible List only for the department or agency in which she/he received the Contingent-Permanent appointment. Once appointed, there will be a probation period of 8 to 52-weeks based on performance of duties.

Eligible Lists established by Ontario County Department of Human Resources are used to fill vacancies in Ontario County Government, its Cities, Towns, Villages, School Districts, Fire Districts, and public libraries, the Finger Lakes Community College, Geneva Housing Authority, and the Wayne-Finger Lakes BOCES.

In accordance with Section 23-4 (a) of the Civil Service Law, **preference in appointment** may be given to residents in the jurisdiction where the vacancy exists. When preference in certification is given, an eligible must have been a resident of such municipality for at least one month prior to the date of certification and must be a resident of such municipality at the time of certification and appointment. Applicants must list a home address to be considered for preference in certification.

**Job Description:** This is the entry-level professional position in a probation department responsible for the control, supervision and care of adults and juvenile subjects to probation supervision or intake services which requires them to meet certain standards of conduct and whose primary language is not the English language thereby requiring the investigation, supervision or intake services to be communicated in another language. A Probation Officer I (Spanish Speaking) performs all the duties and exercises all the responsibilities of a Probation Officer I; however, he/she does so in the Spanish language. The incumbent uses sound professional judgment and applies investigative techniques to evaluate the conduct of those subject to court ordered investigation, analyze data and make recommendations regarding court dispositions. He/she also counsels and coaches' probationers and others receiving probation services to change patterns of thinking and behavior to help promote and sustain a law-abiding relationship with society and reduce the likelihood of becoming re-involved in criminal or delinquent behavior. Depending upon individual needs and/or court orders, a Probation Officer I (Spanish Speaking) may arrange for medical, mental health or substance treatment services. Supervision is not a characteristic of this position. The work is performed under the general supervision of a higher-ranking probation professional. A Probation Officer I (Spanish Speaking) is a Peace Officer pursuant to Criminal Procedure Law Section 2.10 and may be authorized to carry a firearm in the performance of his/her duties. The incumbent will perform all related duties as required.

**Controlled Substance Screening:** When you are offered a full-time or part-time, permanent or contingent permanent appointment at Ontario County, you will be required to complete a controlled substances screening prior to employment.

**Background Investigation:** Candidates may be subject to a thorough background investigation and psychological evaluation to determine suitability for appointment. Applicants may be required to authorize access to educational, employment, criminal history and other records check as part of such investigation. Criminal convictions or other offenses are subject to evaluation and may result in disqualification. Applicants will be required to submit the necessary fees for the fingerprint processing, where required.

**Special Requirement for Appointment in School Districts Or BOCES:** Per Chapter 180 of the Laws of 2000, and by Regulations of the Commissioner of Education, to be employed in a position designated by a School District or BOCES as involving direct contact with students, a clearance for employment from the State Education Department is required.

**Subjects of Examination:** A test designed to evaluate knowledge, skills and/or abilities in the following areas:

- 1. Advising and interacting with others** - These questions test for the ability to interact with other people in order to gather and present information and to provide assistance and advice in a courteous and professional manner.
- 2. Preparing written material** - These questions test for the ability to write the kinds of reports and correspondence required in criminal justice settings such as probation and parole. Some questions test for the ability to present information clearly and accurately. Others test for the ability to organize paragraphs logically and comprehensibly.
- 3. Evaluating conclusions in light of known facts** - These questions will consist of a set of facts and a conclusion. You must decide if the conclusion is proved by the facts, disproved by the facts or if the facts are not sufficient to prove or disprove the conclusion. The questions will not be specific to a particular field.
- 4. Applying written information** - These questions evaluate a candidate's ability to read, interpret and apply rules, regulations, directives, written narratives and other related material. You will be required to read a set of information and to appropriately apply the information to situations in various settings. All information needed to answer the questions is contained in the rules, regulations, etc. which are cited.

**Test guide:** The New York State Department of Civil Service has not prepared a test guide for this examination. However, candidates may find information in the publication 'General Guide to Written Tests' helpful in preparing for this test. This publication is available on line at: <https://www.cs.ny.gov/testing/testguides.cfm>.

**USE OF CALCULATOR IS RECOMMENDED.** Candidates are permitted to use quiet, hand-held, solar or battery powered calculators. Devices with Typewriter Keyboards, Spell Checkers, personal Digital Assistants, Address Books, Language Translators, Dictionaries, or any similar devices are prohibited. Cell phones, SmartWatches or any similar electronic devices are prohibited. You may not bring books or other reference materials. **You will not be permitted to use the calculator function of your cell phone.**

In addition to the subjects of Examination covering the written test a Spanish language proficiency exam will be conducted as follows:

**Spanish Language Proficiency Test:** The language proficiency test is designed to evaluate the candidate's oral proficiency in the target language, at the level appropriate for the title being filled. A Level II proficiency in the Spanish language is required to pass the qualifying oral proficiency test for this title. This is equivalent to having a working oral language proficiency with understandable, smooth expression at a conversational level of communication.

Based on the ranking on the written test, only a sufficient number of candidates needed to fill present vacancies will be called to take part in the oral Spanish proficiency test. As additional vacancies occur, additional candidates who were successful on the written test portion of the examination will be invited to take the Spanish proficiency test. The Spanish Language Proficiency Test will be rated on a pass-fail basis.

**Language Oral Proficiency Test Waiver:** The oral Spanish language proficiency test will be waived for candidates who have previously passed a Spanish language proficiency examination that was administered under the direction of the Ontario County Department of Human Resources or in any local municipality in New York State within the past five years and was passed at or above the required Level II proficiency standard. If you wish a waiver of the oral portion of this examination, submit a request **within thirty days of the written test** to this Office indicating the title, examination number and the municipality for which it was taken.

**NOTE: ONLY THE WRITTEN TEST SCORE WILL DETERMINE THE FINAL TEST SCORES.**

**EMERGENCY CANCELLATION OF EXAMS WILL BE ANNOUNCED ON:**

Ontario County Human Resources Webpage at <http://www.ontariocountyny.gov/94/Human-Resources> and NOTICE will be emailed to all approved Applicants no later than 7:30 AM the day of the scheduled exam.

Applications and further information may be obtained by visiting the ONTARIO COUNTY DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES website at [www.ontariocountyny.gov/HumanResources](http://www.ontariocountyny.gov/HumanResources). Completed applications and application fees must be electronically filed by 11:59 p.m. on **MAY 10, 2024**.

It is the candidates' responsibility to keep their contact information (email address, phone number & USPS mailing address) current. The Address Change Form can be found at the Ontario County Department of Human Resources website: [www.ontariocountyny.gov/HumanResources](http://www.ontariocountyny.gov/HumanResources). To be considered for preference in certification based on residency, you must include the city and/or town/village and school district you live in. All communication is done electronically through the applicant provided email address.

If candidate **fails to receive an admission letter** at least seven days prior to the examination date, you should contact the Department of Human Resources immediately.

Most written tests are held on Saturdays. If you cannot take the test on the announced test date due to a conflict with a religious observance or practice, check the box under "**Religious Accommodation**". We will make the arrangements for you to take the test on a different date (usually the following business day).

**Disabled persons:** If special arrangements for testing are required, indicate this on your application form.

**CROSSFILER: Applying for Civil Service Examinations in Multiple Agencies When The Exams are Scheduled on Same Date:** If you have applied to take a written test for other local jurisdictions (county, town, city) that is scheduled on the same test date as this written test, you must notify, in writing, each of the local jurisdictions no later than 15 days before the test date of the test site at which you wish to take your examination. Arrangements for you to take all tests at one site are made through NYS Department of Civil Service. You must provide a list of all exam titles, numbers and locations for which you have applied on a Cross Filing Form. Click [here](#) to access the Cross Filing Form and once completed, please forward to: [hr@ontariocountyny.gov](mailto:hr@ontariocountyny.gov). All examinations for positions in State government will be held at a State examination center.

\*The required **NON-REFUNDABLE application and administrative fees** must be submitted at time of application. If your application is disapproved, the fees will not be returned to you. Do not send cash, check or money order. If you are approved and do not appear for the examination, you forfeit the fees as no refunds will be made. In accordance with Civil Service Law, Section 50.5(b), an exception to the fee requirements will be made only for persons who are unemployed and primarily responsible for the support of a household or who are receiving public assistance. The Fee Waiver Form can be found at the Ontario County Department of Human Resources website: [www.ontariocountyny.gov/HumanResources](http://www.ontariocountyny.gov/HumanResources).

In conformance with Section 85-a of the Civil Service Law, **children of firefighters and police officers killed in the line of duty** shall be entitled to receive an additional ten points in a competitive examination for original appointment in the same municipality in which his or her parent has served. If you are qualified to participate in this examination and are a child of a firefighter or police officer killed in the line of duty in this municipality, please inform this office of this matter when you submit your application for examination. A candidate claiming such credit has a maximum of two months from the application deadline to provide the necessary documentation to verify additional credit eligibility. However, no credit may be added after the eligible list has been established.

Any member of the **Armed Forces** of the United States of America, who having duly filed an application to compete in a scheduled competitive examination for Civil Service employment by the State of New York or any of its subdivisions and who due to active military duty is deprived of the opportunity to compete in such examination shall be provided with an opportunity to compete, under terms and conditions deemed appropriate by the State Department of Civil Service or Municipal Commission, by way of a special military make-up examination.

**Veterans' Credits:** Honorably discharged veterans may apply for additional points to be added to their final passing score on civil service examinations. The *Application for Veterans Credits*, the *Authorization for Disability Record*, and additional information regarding the requirements are available on our website at: [www.ontariocountyny.gov/HumanResources](http://www.ontariocountyny.gov/HumanResources). Completed forms must be received by this office before the Eligible List, from this examination, is established.

**Public Service Loan Forgiveness Program (PSLFP)** - The PSLF Program is intended to encourage individuals to enter and continue to work full-time in public service jobs. Under this program, you may qualify for forgiveness of the remaining balance on your (Direct Loan) loans after you have made 120 qualifying payments on those loans while employed full-time by certain public service employers. For more information about this program go to: <http://studentaid.gov>.

Ontario County is an **Equal Opportunity Employer** and, as such, offers equal opportunities for all qualified applicants with no discrimination as to age, race, color, creed, sex, national origin, sexual orientation, military status, predisposing genetic characteristics, marital status, domestic violence victim status or disabilities and, in certain circumstances pursuant to Executive Law 296, conviction record. Any person with a disability requesting reasonable accommodations in order to participate in examinations will be accommodated.

This examination is announced and will be rated in accordance with Section 23-2 of the Civil Service Law. The provisions of the New York State Civil Service Law and Rules and Regulations dealing with the rating of examinations will apply to this examination.

Michele O. Smith  
Director of Human Resources

Probation Officer I (Spanish Speaking)  
Exam No. 85-697  
Issued: March 27, 2024